



Distr.
GENERAL

A/52/7 (Chap. II, Part X)
3 October 1997
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Пятьдесят вторая сессия
Пункт 116 повестки дня

ПРЕДЛАГАЕМЫЙ БЮДЖЕТ ПО ПРОГРАММАМ НА ДВУХГОДИЧНЫЙ ПЕРИОД
1998-1999 ГОДОВ

Первый доклад Консультативного комитета по административным
и бюджетным вопросам*

Часть X. Совместно финансируемая административная деятельность
и специальные расходы

Х.1. Представленная Генеральным секретарем смета по части X (Совместно финансируемая административная деятельность и специальные расходы) составляет 59 949 600 долл. США и включает в себя смету по разделу 29 (Совместно финансируемая административная деятельность) в размере 6 228 800 долл. США и смету по разделу 30 (Специальные расходы) в размере 53 720 800 долл. США.

Раздел 29. Совместно финансируемая административная деятельность

Х.2. Ассигнования по данному разделу испрашиваются для покрытия расходов шести органов системы Организации Объединенных Наций, финансируемых на межучрежденческой основе, а именно: а) Комиссии по международной гражданской службе (КМГС) и ее секретариата; б) Объединенной инспекционной группы и ее секретариата; в) доли Организации Объединенных Наций в бюджете секретариатов вспомогательных органов Административного комитета по координации, включая Комитет по координации систем информации, Консультативный комитет по

* Настоящий документ содержит часть X главы II первого доклада Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам о предлагаемом бюджете по программам на двухгодичный период 1998-1999 годов. Глава I опубликована в качестве документа Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят вторая сессия, Дополнение № 7 (A/52/7). Первый доклад будет опубликован в полном виде в качестве документа Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят вторая сессия, Дополнение № 7 (A/52/7/Rev.1).

административным вопросам и Консультативный комитет по программе и оперативным вопросам;
d) Международного вычислительного центра.

Х.3. В распоряжение Консультативного комитета была предоставлена приводимая ниже таблица, в которой содержится информация о примерных долях участвующих организаций в покрытии расходов совместно финансируемых органов в 1996–1997 годах, рассматриваемая Административным комитетом по координации. В соответствии с применяемой формулой расходы на финансирование КМГС и секретариатов Консультативного комитета по административным вопросам и КМГС распределяются в каждом двухгодичном периоде на основе количества сотрудников, работающих по срочным или более длительным контрактам, на момент окончания предыдущего двухгодичного периода. Средства на финансирование Объединенной инспекционной группы и секретариата Консультативного комитета по программе и оперативным вопросам распределяются на основе фактических расходов, исключая расходы, связанные с деятельностью по поддержанию мира, расходы натурой и 50 процентов расходов на финансирование Центра по международной торговле, составляющие долю Всемирной торговой организации.

Процентные доли участвующих организаций в покрытии расходов
совместно финансируемых органов в 1996–1997 годах

	Комиссия по международной гражданской службе ^a	Объединенная инспекционная группа	Консультативный комитет по программе и оперативным вопросам	Консультативный комитет по административным вопросам ^a	Комитет по координации систем информации ^a
Организация Объединенных Наций ^b	28,69	20,93	20,93	28,69	27,37
Ближневосточное агентство Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ ^c	0,26	2,69	2,69	0,26	0,25
Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев ^c	6,52	12,42	12,42	6,52	6,22
Детский фонд Организации Объединенных Наций	8,46	11,07	11,07	8,46	8,07
Программа развития Организации Объединенных Наций	9,76	8,91	8,91	9,76	9,31
Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения	1,34	2,64	2,64	1,34	1,28
Мировая продовольственная программа	2,75	7,20	7,20	2,75	2,62
Международная организация труда	5,22	3,92	3,92	5,22	4,98

	Комиссия по международной гражданской службе ^a	Объединенная инспекционная группа	Консультативный комитет по программе и оперативным вопросам	Консультативный комитет по административным вопросам ^a	Комитет по координации систем информации ^a
Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций	9,25	6,77	6,77	9,25	8,82
Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры	4,74	3,58	3,58	4,74	4,52
Международная организация гражданской авиации	1,63	1,10	1,10	1,63	1,56
Всемирная организация здравоохранения	9,64	8,50	8,50	9,64	9,20
Международный валютный фонд	-	-	-	-	4,58
Всемирный почтовый союз	0,34	0,32	0,32	0,34	0,33
Международный союз электросвязи	1,42	1,60	1,60	1,42	1,36
Всемирная метеорологическая организация	0,59	0,74	0,74	0,59	0,57
Международная морская организация	0,59	0,40	0,40	0,59	0,56
Всемирная организация интеллектуальной собственности	0,90	1,02	1,02	0,90	0,86
Международный фонд сельскохозяйственного развития	0,58	-	-	0,58	0,55
Организация Объединенных Наций по промышленному развитию	2,83	2,37	2,37	2,83	2,70
Международное агентство по атомной энергии	3,70	3,79	3,79	3,70	3,53
Всемирная торговая организация	0,80	-	-	0,80	0,76

Примечания:

^a Информация о долях в отношении Комиссии по международной гражданской службе, Консультативного комитета по административным вопросам и Комитета по координации систем информации носит предварительный характер и основывается на данных о персонале на конец 1994 года; в нее будут внесены изменения после того, как будут получены данные по состоянию на конец 1995 года.

^b Данные по Организации Объединенных Наций включают в себя Комитет по международной гражданской службе, Международный Суд, Университет Организации Объединенных Наций, Центр по международной торговле и Учебный и научно-исследовательский институт Организации Объединенных Наций.

^c Показатели, ранее включенные в суммарные данные по Организации Объединенных Наций. Вопрос о распределении доли Организации Объединенных Наций между Организацией Объединенных Наций, Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев и Ближневосточным агентством Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ решается на основе соглашения между этими организациями.

Х.4. Консультативный комитет отмечает, что в ранее представлявшихся документах общие ресурсы для финансирования КМГС и Объединенной инспекционной группы испрашивались в рамках настоящего раздела на валовой основе, а выплаты других участвующих организаций заносятся на кредит по разделу 2 сметы поступлений. В случае с тремя секретариатами Административного комитета по координации и Международным вычислительным центром по разделу 29 испрашивалась лишь доля Организации Объединенных Наций в общей бюджетной смете. Однако в документе о предлагаемом бюджете по программам на двухгодичный период 1998-1999 годов (раздел 29) эта практика была расширена путем включения в сферу ее охвата КМГС и Объединенной инспекционной группы, поскольку, несмотря на то, что в нем приводится информация о совокупных бюджетах, просьба о распределении касается лишь долей Организации Объединенных Наций.

Х.5. В своем докладе о набросках предлагаемого бюджета (А/51/720, пункт 7) Консультативный комитет, указав, что, согласно полученной информации, указанное изменение в формате не отразится на порядке распоряжения ресурсами этих органов, тем не менее рекомендовал Генеральному секретарю ходатайствовать об одобрении до представления предлагаемого бюджета по программам посредством директивного документа с подробным изложением последствий, если таковые имеются, для статутных указанных органов. Эти меры приняты не были.

Х.6. Секретариат сообщил Консультативному комитету о том, что ныне применяемые процедуры не претерпят изменений. Вместе с тем Комитет полагает, что необходимо было представить надлежащую документацию, обосновывающую внесение изменений в бюджетную методологию. Кроме того, Комитету было сообщено, что Секретариат ассигнует полную сумму в размере утвержденных бюджетов КМГС и Объединенной инспекционной группы до того момента, когда от участвующих учреждений поступят соответствующие выплаты. Комитет высказал свои сомнения в отношении оснований для ассигнования средств, которые, возможно, еще не будут получены, и просил предоставить ему информацию о сроках поступлений выплат от учреждений в контексте бюджетов на 1994-1995 и 1996-1997 годы. Комитет был информирован о том, что применительно к периоду 1998-1999 годов Отдел по планированию программ и составлению бюджета будет просить Отдел расчетов вернуться к применявшейся ранее системе выставления

счетов, при которой первоначально организациям будут направляться счета на основе утвержденных бюджетов соответствующих видов деятельности, которые впоследствии будут корректироваться с учетом фактических расходов. Замечания и рекомендации Комитета в отношении составления бюджета на чистой основе содержатся в пунктах 43-45 главы I.

А. Комиссия по международной гражданской службе

Х.7. Консультативный комитет отмечает, что, как указывается в таблице 29.4, сметные расходы КМГС в двухгодичном периоде 1998-1999 годов составят до пересчета 10 919 200 долл. США, что отражает сокращение объема ресурсов на 179 800 долл. США по сравнению с ассигнованиями на 1996-1997 годы. Предлагаемое число штатных должностей в КМГС составляет 44 (включая 20 должностей категории специалистов и 24 должности категории общего обслуживания), что отражает упразднение одной должности класса С-3 и одной должности категории общего обслуживания. В ответ на соответствующий запрос Комитет был информирован о том, что по состоянию на май 1997 года в КМГС насчитывается шесть вакансий (включая пять должностей категории специалистов и одну должность категории общего обслуживания).

Х.8. По статье услуг по контрактам по сравнению с ассигнованиями на 1996-1997 годы наблюдается рост ресурсов в размере 47 процентов - с 17 100 долл. США до 25 200 долл. США до пересчета. В данной связи Комитет отмечает, что в смету включены ассигнования на сумму в 10 800 долл. США на цели профессиональной подготовки сотрудников в области пользования компьютерными программами, которая, как правило, осуществляется на местах, а также на цели посещения сотрудниками специализированных курсов, в частности в таких областях, как развитие людских ресурсов и регулирование окладов, которые организуются в университетах и других учреждениях и имеют важное значение для поддержания технических знаний сотрудников на должном уровне.

Х.9. Как указывается в пункте 29.32 предлагаемого бюджета по программам, величина доли Организации Объединенных Наций в общем бюджете КМГС, рассчитанная на основе расценок 1996-1997 годов, составит 28,73 процента от общей суммы, или 3 137 100 долл. США.

В. Объединенная инспекционная группа

Х.10. Как видно из таблицы 29.7 предлагаемого бюджета по программам Объединенной инспекционной группы, смета на 1998-1999 годы составляет 9 153 200 долл. США до пересчета и отражает сокращение объема ресурсов на 190 000 долл. США по сравнению с ассигнованиями на 1996-1997 годы.

Х.11. Консультативный комитет отмечает, что, как показано в таблице 29.8 предлагаемое число штатных должностей в Объединенной инспекционной группе составляет 19 (включая 10 должностей категории специалистов и 9 должностей категории общего обслуживания). Это штатное расписание отражает учреждение трех должностей категории специалистов, включая должность научного сотрудника класса С-4, должность младшего научного сотрудника класса С-2 и должность сотрудника по информационной технике для оказания помощи в развитии потенциала Группы в области информации и документации. Как указывается в пункте 29.41 сметы бюджета, это увеличение будет компенсировано в результате упразднения двух должностей: должности класса С-5 (старший научный сотрудник) и должности категории общего обслуживания (младший сотрудник по анализу управленческих вопросов). Комитет был информирован о том, что по состоянию на май 1997 года вакансии в Объединенной инспекционной группе отсутствовали. Комитет рекомендует принять это предложение.

Х.12. Что касается общих оперативных расходов, то Консультативный комитет принимает к сведению рост объема ресурсов на 22 300 долл. США по сравнению с объемом ассигнований на 1996-1997 годы. Комитет был информирован о том, что это объясняется увеличением потребностей по статье коммуникаций. Ранее выделявшиеся ассигнования оказались недостаточными, несмотря на то, что Группа внедрила механизмы внутреннего контроля в Женеве и Нью-Йорке и обеспечила их функционирование. Это увеличение потребностей по статье коммуникаций и чистое расширение штатного расписания на одну должность компенсируются в результате сокращения сметных расходов по статьям поездок, временного персонала и консультантов.

Х.13. Консультативный комитет в своем предыдущем докладе за двухгодичный период 1996-1997 годов¹ и Генеральная Ассамблея в пункте 62 части III своей резолюции 50/214 от 23 декабря 1995 года просили Объединенную инспекционную группу рассмотреть практику распределения ресурсов по статье поездок с целью обеспечения их наиболее эффективного использования. Комитет отмечает, что, как указывается в пункте 29.40 предлагаемого бюджета по программам, Группа создала новую систему распределения средств для покрытия путевых расходов в соответствии с конкретными исследованиями и мероприятиями, связанными с осуществлением ее утвержденной программы работы. Тем не менее Комитет также отмечает, что распределение средств между категориями, перечисленными в пункте 29.40, носит лишь предварительный характер, поскольку после завершения подготовки плана работы ассигнования на покрытие путевых расходов распределяются на ежегодной основе в соответствии с конкретными потребностями. Комитет был также информирован о том, что путем сочетания ряда методов, а также более активного использования средств телекоммуникации и интерактивной связи с источниками информации в качестве метода сокращения числа поездок удалось рационализировать процедуры покрытия путевых расходов, в том числе расходов на поездки в связи с подготовкой нескольких докладов, представлением одного доклада и подготовкой других.

Х.14. Потребности по статье временного персонала общего назначения сократились на 50 процентов и составили 28 900 долл. США. Смета расходов на оплату услуг консультантов и экспертов, которые должны предоставлять техническую консультативную помощь инспекторам сократилась на 66 процентов и составила 14 500 долл. США. Что касается ассигнований на специализированную профессиональную подготовку сотрудников Группы в размере 10 800 долл. США, о которых говорится в пункте 29.43 предлагаемого бюджета по программам, то Комитет отмечает, что, хотя эти ресурсы испрашиваются для Группы, руководство этой программой осуществляется Управлением людских ресурсов.

Х.15. Как указывается в пункте 29.47 предлагаемого бюджета по программам, доля Организации Объединенных Наций в общем бюджете Группы, рассчитанная по расценкам 1996-1997 годов, составит 20,93 процента, или 1 915 800 долл. США.

С. Комитет по координации систем информации

Х.16. Консультативный комитет отмечает, что, как указывается в пунктах 29.50 и 29.51 предлагаемого бюджета по программам, предложения Комитета по координации систем информации были рассмотрены Консультативным комитетом по административным вопросам в феврале 1997 года. Совокупный бюджет Комитета по координации систем информации на 1998-1999 годы составляет 1 537 100 долл. США до пересчета и, если исходить из согласованной формулы совместного покрытия расходов, которая применялась в 1996-1997 годах, то доля Организации Объединенных Наций составляет 27,40 процента, или 421 200 долл. США. Ассигнования по статье кадровых ресурсов охватывают одну должность класса Д-1 (Секретарь Комитета) и одну должность категории общего обслуживания.

Д. Консультативный комитет по административным вопросам

Х.17. Предлагаемый бюджет Консультативного комитета по административным вопросам на 1998-1999 годы, рассмотренный этим Комитетом в феврале 1997 года, составляет 1 585 800 долл. США до пересчета. Доля Организации Объединенных Наций, исчисленная по расценкам 1996-1997 годов, составляет 28,73 процента, или 455 600 долл. США. Ассигнования по статье кадровых ресурсов охватывают две должности класса Д-1, одну должность класса С-5 и две должности категории общего обслуживания. Третья имеющаяся должность категории общего обслуживания подлежит упразднению в предстоящем двухгодичном периоде.

Е. Консультативный комитет по программе и оперативным вопросам

Х.18. Ресурсы, испрашиваемые для Консультативного комитета по программе и оперативным вопросам на 1998-1999 годы, составляют 947 600 долл. США до пересчета. Штатное расписание включает в себя две должности категории специалистов (одну - Д-1 и одну - С-4/3) и одну должность категории общего обслуживания. Комитет отмечает, что, как указывается в пункте 29.91 предлагаемого бюджета по программам, доля Организации Объединенных Наций составляет 20,93 процента от общей суммы, или 198 300 долл. США.

Ф. Международный вычислительный центр

Х.19. Потребности Международного вычислительного центра в ресурсах на 1998-1999 годы оцениваются в 9 661 000 долл. США. Как показано в таблице 29.20 предлагаемого бюджета по программам, сметные расходы на 1996-1997 годы составляли 5 961 500 долл. США. Как указывается в пункте 29.97, Организация Объединенных Наций с апреля 1997 года перестала использовать свой центральный процессор в Нью-Йорке и перешла на использование оборудования, имеющегося в Центре в Женеве. Рост потребностей в ресурсах в основном объясняется именно этим. Доля Организации Объединенных Наций в расходах на услуги Центра в предстоящем двухгодичном периоде оценивается в 2,6 млн. долл. США.

Раздел 30. Специальные расходы

Х.20. Представленная Генеральным секретарем смета по разделу 30 (Специальные расходы) на 1998-1999 годы составляет до пересчета 47 433 700 долл. США, что отражает рост ресурсов в размере 6 083 300 долл. США по сравнению с ассигнованиями на 1996-1997 годы. Консультативный комитет отмечает, что рост ресурсов приходится главным образом на банковские комиссионные платежи, выплаты пенсий бывшим генеральным секретарям и медицинское страхование после окончания службы.

Х.21. Как показано в таблице 30.3 предлагаемого бюджета по программам, прогнозируется рост сметных ассигнований на цели медицинского страхования после окончания службы с 36 781 900 долл. США в 1996-1997 годах до 41 878 200 долл. США в 1998-1999 годах (до пересчета). Консультативный комитет отмечает, что, как указывается в пункте 30.6, данные потребности определены исходя из предполагаемого ежегодного роста числа участников программы страхования в течение предстоящего двухгодичного периода на 7 процентов, а также с учетом того, что 89,8 процента общего объема субсидий приходится на регулярный бюджет, а 10,2 процента - на внебюджетные источники. Кроме того, в ответ на соответствующий запрос Комитет был информирован о том, что при подготовке этой сметы были учтены многообразные факторы, а именно: снижение уровней смертности, достижения в области медицинской технологии, рост стоимости медицинского обслуживания в Центральном учреждениях и других странах и т.п. В порядке иллюстрирования этой тенденции Комитету было сообщено, что по состоянию на конец

1996 года число участников этой программы в Центральных учреждениях составляло 3560 человек; предполагается, что в 1997 году их число составит 3988 человек, в 1998 году – 4285 человек, а в 1999 году – 4581 человек.

Х.22. В своей резолюции 38/235 от 20 декабря 1983 года Генеральная Ассамблея установила максимальное соотношение в рамках совместного несения расходов Организации и участников программы медицинского страхования на уровне 2:1. Таким образом, предоставляемая Организацией субсидия применительно к планам медицинского страхования сотрудников Центральных учреждений и вышедших в отставку сотрудников, проживающих в Соединенных Штатах, была установлена на уровне 66,7 процента от общей стоимости страхования в рамках соответствующих планов. Кроме того, Комитет был информирован о том, что до внедрения данного механизма это соотношение в Центральных учреждениях и других местах службы составляло 50:50. В местах службы, расположенных вне штаб-квартир, это соотношение по-прежнему составляет 50:50.

Х.23. В ответ на дополнительные запросы, касающиеся мер по сдерживанию роста расходов, Комитет был также информирован о том, что начиная с 1 июля 1997 года Организация более не будет предлагать сотрудникам чисто компенсационные программы страхования, а вместо этого предложит им две программы, основанные на обслуживании поликлинического типа, а также две программы, в рамках которых предусматривается предоставление услуг ограниченной группой участвующих в программе врачей (ОГВ). Сотрудники, вышедшие в отставку, будут иметь доступ к структуре ОГВ, в рамках которой обслуживание участников обеспечивается сетью врачей и других медицинских работников, которые заключают контракт со страховой компанией, соглашаясь взимать заранее оговоренные сборы за обслуживание, которые являются более низкими по сравнению со ставками, действующими в рамках традиционной системы оплаты медицинских услуг. В результате общие расходы, связанные с медицинским страхованием, должны сократиться на 14 процентов.

Х.24. В своем первом докладе о бюджете по программам на 1996–1997 годы² Консультативный комитет отметил, что в то время проводилось актуарное исследование по вопросу о будущей жизнеспособности системы медицинского страхования. Кроме того, в финансовом докладе и проверенных финансовых ведомостях за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 1995 года, и в докладе Комиссии ревизоров³ отмечалось, что, как показали результаты этого исследования, по состоянию на 1 января 1995 года обязательства Организации в связи с предоставлением льгот всем участникам программ медицинского страхования в период после выхода в отставку вне зависимости от источника финансирования составляли 1 062 456 000 долл. США.

Х.25. С учетом вышеизложенного Консультативный комитет рекомендует Генеральному секретарю подготовить доклад с анализом долгосрочных последствий этого роста для Организации на общесистемной основе, а также включить в него информацию о практических мерах, которые Секретариат намерен принять в целях решения этой проблемы.

Х.26. Что касается пенсионных выплат бывшим генеральным секретарям, то Консультативный комитет отмечает, что, как показано в таблице 30.10 документа о предлагаемом бюджете по программам, сметные потребности по данной статье увеличились с 420 500 долл. США в 1996–1997 годах до 624 000 долл. США в 1998–1999 годах (до пересчета).

Х.27. Консультативный комитет напоминает о том, что в своем первом докладе о бюджете по программам на двухгодичный период 1996–1997 годов Комитет просил Генерального секретаря принять необходимые меры⁴ в целях сокращения банковских комиссионных платежей с учетом того, что эти банки являются депозитариями значительных вкладов Организации Объединенных

Наций. Комитет также отмечает, что, как показано в таблице 30.6 предлагаемого бюджета по программам на 1998-1999 годы, сметные потребности на предстоящий двухгодичный период составляют 1 084 100 долл. США до пересчета, что отражает увеличение на 531 процент по сравнению с ассигнованиями на 1996-1997 годы.

Х.28. В этой связи Консультативный комитет был информирован о том, что после осуществления начиная с 1994 года широкого комплекса мероприятий по проведению конкурентных торгов Организация создала новый механизм взаимодействия с банками, получивший название системы сосредоточения наличности. Как указывается в пункте 30.13, в рамках ранее действовавшего механизма банки, взимавшие искусственно заниженную плату за обслуживание счетов, также предлагали заниженные по сравнению с рыночными процентные ставки. Однако Комитету было сообщено, что в рамках этого нового механизма применительно к любому остатку на конец дня на субсчете, где сосредоточивается наличность, автоматически начисляется процент по ставке, действующей для учреждений. На все остатки на каждом из 158 субсчетов начисляются проценты по рыночным ставкам. По состоянию на 31 декабря 1996 года в 172 различных финансовых учреждениях было открыто 549 банковских счетов, включая 158 субсчетов системы сосредоточения наличности. Секретариат предполагает, что в двухгодичном периоде 1998-1999 годов расходы из регулярного бюджета на оплату банковских сборов будут частично компенсированы процентными выплатами в рамках описанной выше системы в размере 640 000 долл. США. В данной связи Комитет был информирован о том, что в том случае, если государства-члены будут полностью и своевременно выплачивать свои взносы, сумма начисляемых процентов может быть увеличена на 25 млн. долл. США в год.

Примечания

¹ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятидесятая сессия, Дополнение № 7 и исправление (A/50/7 и Corr.1), пункт IX.9.

² Там же, пункт IX.17.

³ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят первая сессия, Дополнение № 5 (A/51/5), ведомость 22.

⁴ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятидесятая сессия, Дополнение № 7 и исправление (A/50/7 и Corr.1), пункт IX.20.
